



SAUTER equitherm® EQJW145/EQJW245

Regulador para calefacción local y district heating.

Comunicación clara y versátil – regulador digital de calefacción equitherm®.

Práctico para el uso, eficiente energéticamente en las operaciones habituales.

Con los reguladores de calefacción digital equitherm® EQJW145/EQJW245 de SAUTER, usted hace un óptimo uso de energía. Sea para calefacción local o de district heating, en edificios individuales o en todo un complejo de edificios: los reguladores de calefacción SAUTER pueden utilizarse para todas las necesidades en un mix ideal de funcionamiento sin problemas y eficientes.

Para todas las posibilidades de edificios: stand alone o en red.

Los reguladores de calefacción digital SAUTER equitherm® EQJW145/EQJW245 han sido diseñados para una amplia gama de aplicaciones. Se pueden utilizar como reguladores stand alone o en red – para edificios con múltiples circuitos de control. La capacidad de comunicación Modbus RTU facilita la integración en el nivel de automatización de grandes sistemas.



SAUTER equitherm®
EQJW145



SAUTER equitherm®
EQJW245

Girar y presionar – operación rápida, fácil e intuitiva.

Como todos los productos de la gama equitherm®, los reguladores para calefacción local y district heating también combinan un diseño moderno y atractivo con un funcionamiento fácil gracias a la operación "girar y presionar", un mínimo de controles de operación y una estructura de menú clara. Un gran display con símbolos fáciles de entender le permite verificar el estado de la instalación con una única mirada.

Puesta en servicio rápida, buen funcionamiento cotidiano – eficiente de A a Z.

Un nivel de operaciones específicas y especialmente sencillas están disponibles para la puesta en marcha. Un libro de registros permite la detección de anomalías en la instalación durante la operación, haciendo posibles intervenciones proactivas. Para optimizar el funcionamiento, se incorpora una gran cantidad de funciones adicionales en los reguladores. Además, se puede programar los reguladores para enviar un SMS automáticamente en caso de alguna incidencia.

Comunicación entre reguladores a través del dispositivo.

En un caso típico, un regulador equitherm® EQJW145/EQJW245 de SAUTER puede regular los intercambiadores del primario de la instalación más dos zonas de calefacción con sus telemandos de cada uno de estas zonas. Un dispositivo Bus maneja la comunicación. Esto permite tareas como:

- multiplicación de la medición de la temperatura externa
- señalización de las necesidades de calor (controladores en cascada)
- sincronización temporal
- enviar temperatura de retorno
- enviar mensaje de error
- conectar una unidad de operación de sala con interface de usuario digital (EDB 100)

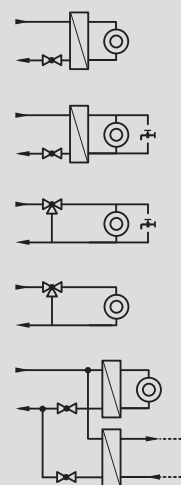
Para la estación de automatización y retorno – comunicación vía Modbus RTU.

Los reguladores pueden conectarse en el nivel de automatización en grandes instalaciones vía Modbus RTU. Esto permite la realización de las siguientes tareas:

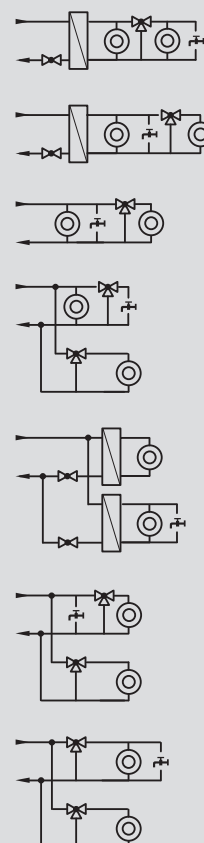
- elección y/o cambios de puntos de ajuste, valores límite y actuales, datos, modos,
- elección y/o cambio de parámetros de control,
- lectura de datos de dispositivo específico.

Aplicaciones para los reguladores:

SAUTER equitherm® EQJW145



SAUTER equitherm® EQJW245



Funciones versátiles para todas las necesidades de confort y **eficiencia energética.**

Funciones para circuito de calefacción local:

- Programa horario semanal con 48 instrucciones y 20 anuales.
- Apagado automático para ahorrar energía.
- Cambio optimizado (encendido y apagado),
- Función Horario Especial (cambio de modo limitado por tiempo).
- Inclusión de la temperatura de sala (si se conecta un sensor de sala).
- Diseño ajustable de temperatura (EN 12831 para salas con modo de calefacción interrumpido).
- Límite mínimo/máximo para temperatura de impulsión.
- Corrección de temperatura de sala y externa.

Funciones para calefacción local y por district heating:

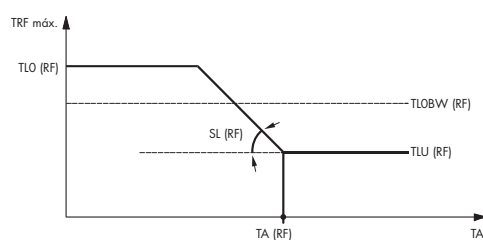
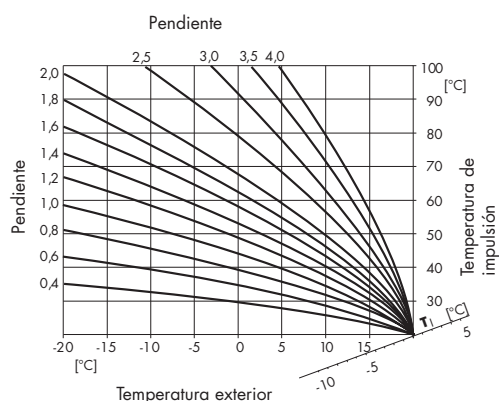
- Limitación de temperatura de retorno primaria (sea fija o dependiente de la temperatura exterior).
- Transmisión de la temperatura de retorno primaria y nivel de intervención ajustable individualmente para cada controlador (consumidor)
- Límite máximo de flujo o cantidad de calor: los valores límites se pueden separar por: circuito de calefacción, agua caliente sanitaria, o la suma de los dos circuitos
- Limitación de pérdidas través de señal binaria o especificación de un flujo mínimo de la cantidad de calor.

Funciones para agua caliente sanitaria:

- Cómodo sistema de programación semanal, con 48 comandos de programa
- Función protección anti-legionella
- Limitación de punto de ajuste máximo para agua caliente sanitaria
- Diferencia de conmutación ajustable
- Suministro de agua caliente sanitaria como prioridad, paralelo o intercambio entre prioridad y operación paralela de acuerdo con la temperatura externa
- Carga extra de agua caliente sanitaria (carga forzada) por acceso rápido



‘No importa cuál sea la tarea, SAUTER es ideal para mi.’



Limitación característica por temperatura primaria de retorno

Dispositivos de comunicación de SAUTER: **innovaciones** para mayor eficiencia y protección del medioambiente.

Con SAUTER equitherm® EQJW145/EQJW245,
usted hace un óptimo uso de la energía de calefacción.

La utilización de la calefacción local o district heating se encuentra en auge en el campo económico y ecológico. Los costes de mantenimiento son modestos y puede reducirse la emisión de CO₂ significativamente. Los reguladores equitherm® EQJW145/EQJW245 de SAUTER garantizan el uso eficiente de la energía de calefacción en edificios conectados a una red de calefacción local o por district heating.

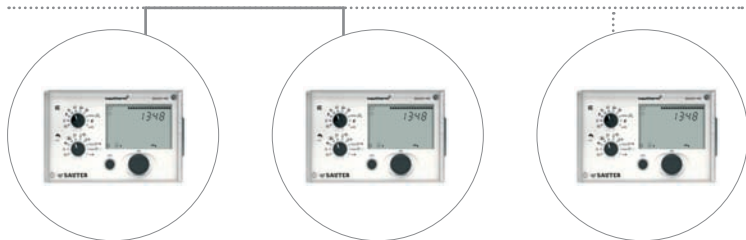
Resumen de los beneficios:

- Moderno concepto de operación (girar y presionar) con funciones claras e intuitivas para el usuario
- Botón giratorio para acceso rápido a las funciones más utilizadas
- Display informativo con símbolos estándares
- Nivel de instalación
- Libro de registros
- Interface de comunicación multifuncional
- Alta precisión de medición (< 0.3 K)
- Muchas funciones adicionales



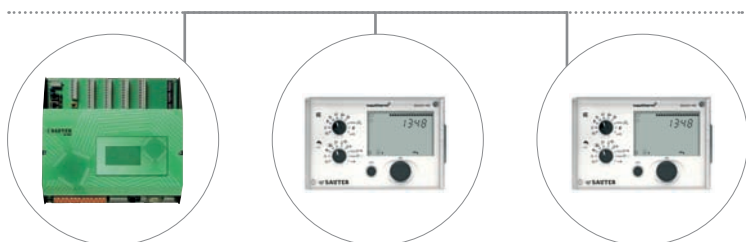
Operación stand-alone en instalaciones pequeñas

Dispositivo Bus



Interconexión de reguladores en instalaciones más grandes

Modbus RTU



Operación con integración en el nivel de automatización de una instalación grande

Systems

Components

Services

Facility Management

70010832005 V5

SAUTER Ibérica

Sauter Ibérica, S.A. · Jacint Verdaguer, 34-38 · 08902-L'Hospitalet

Tel. 934 329 500 · Fax 934 320 908

barcelona@es.sauter-bc.com · www.sauteriberica.com

Sujeto a modificación. © 2008 Fr. Sauter AG

